


Тернопільська обласна рада
Управління освіти і науки Тернопільської облдержадміністрації
Кременецька обласна гуманітарно-педагогічна академія ім. Тараса Шевченка

Кафедра іноземних мов та методики їх викладання



ЗАТВЕРДЖУЮ

Проректор з навчальної роботи

 М.Б. Боднар

«30» серпня 2018 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Методика викладання іноземних мов

з галузі **01 Освіта / Педагогіка**

за спеціальністю **014 Середня освіта (Мова і література (німецька))**

за освітньо-професійною програмою **Середня освіта (Мова і література (німецька))**

Робоча програма з методики викладання іноземних мов для студентів, які навчаються за спеціальністю 014 Середня освіта (Мова і література (німецька)) Кременець: 2018р. 16с.

Розробники: Ломакович Валентина Ярославівна, кандидат педагогічних наук, доцент;
Яценюк Надія Іванівна, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри іноземних мов та методики їх викладання .

Протокол №1 від 30 серпня 2018 року

Завідувач кафедри



Н. Г. Воронцова

30.08.2018 р.

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітній рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 6	Галузь знань: 01 Освіта / Педагогіка	Нормативна	
Модулів – 2	Спеціальність: 014 Середня освіта (Мова і література (німецька))	Рік підготовки:	
Змістових модулів – 4		2-й	3-й
Індивідуальне завдання: плани-конспекти уроків		Семестр	
Загальна кількість годин - 180	Освітній рівень: бакалавр	4-й	5-й
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 2 самостійної роботи студента – 2,6		Лекції	
		34 год.	10 год.
		Практичні, семінарські	
		36 год.	8 год.
		Лабораторні	
		-- год.	-- год.
		Самостійна робота	
		110	162 год.
Вид контролю: екзамен (4-й семестр), екзамен (5-й семестр)			

Примітка.

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної роботи становить:

для денної форми навчання – 39% до 61%;

для заочної форми навчання – 9% до 91%.

1. Мета та завдання навчальної дисципліни

Метою навчальної дисципліни є створення у студентів широкої теоретичної бази, що розкриває загальні та спеціальні закономірності навчання німецької мови як засобу спілкування, освіти, виховання й розвитку; оволодіння основами професійно-методичних умінь вчителя німецької мови.

Перед навчальною дисципліною ставляться такі **завдання**:

1. Створити у студентів широку теоретичну базу, що розкриває загальні та спеціальні закономірності навчання німецької мови як засобу спілкування, освіти, виховання й розвитку, яка включає, крім методичних знань, також знання суміжних із методикою наук психолого-

педагогічного й філологічного циклів, і на цій основі сформувати уявлення про зміст і структуру педагогічної діяльності вчителя.

2. Ознайомити студентів з найбільш відомими методичними напрямками, системами і методами, формами та засобами навчання німецької мови, а також сформувати у них основи умінь творчо застосовувати свої знання на практиці з урахуванням конкретних умов.

3. На базі засвоєних теоретичних знань розвивати у студентів творче методичне мислення, яке допоможе їм у вирішенні різноманітних методичних завдань, що виникають у навчально-виховному процесі німецької мови у школі.

Програма передбачає тісний зв'язок теоретичного курсу методики з практикою. В лекційному курсі і на практичних заняттях студенти знайомляться як із загальноприйнятими теоретичними положеннями методики, що викладається у певній системі, так і з новими дискусійними ідеями. На практичних заняттях вони оволодівають основами професійно-методичних умінь вчителя німецької мови.

Вивчення історії методики сприяє розумінню студентами еволюції методичних напрямів та ідей на різних етапах її розвитку, виявляє їх зв'язок, боротьбу думок і поглядів.

Програму укладено відповідно до вимог кредитно-трансферної системи організації навчання у вищій школі. Запроваджено передбачену Болонською декларацією систему академічних кредитів, що аналогічна ECTS, визначено змістові модулі курсу, сформульовано завдання для самостійної роботи студентів, представлено систему індивідуально-дослідних завдань (ІНДЗ), розроблено шкалу оцінювання навчальних досягнень студентів, передбачено комп'ютерний тестовий контроль знань студентів.

Вивчення курсу спрямоване на формування у студентів наступних **професійних компетентностей:**

Загальні компетентності

Загальні компетентності:

- ЗК1 Здатність спілкуватися іноземною мовою.
- ЗК2 Здатність навчатися та самонавчатися.
- ЗК4 Здатність до планування та розподілу часу.
- ЗК5 Здатність знаходити, обробляти та аналізувати інформацію з різних джерел.
- ЗК6 Здатність застосовувати знання на практиці.
- ЗК7 Здатність приймати обґрунтовані рішення.
- ЗК8 Здатність проведення досліджень на відповідному рівні.
- ЗК9 Знання і розуміння предметної області та розуміння професії.
- ЗК10 Здатність оцінювати і підтримувати якість роботи.
- ЗК11 Здатність використовувати інформаційні та комунікаційні технології.
- ЗК12 Здатність працювати в міжнародному контексті.

Спеціальні (фахові, предметні) компетентності:

- ФК1. Знання сучасних методологічних засад предметної спеціалізації, теорії німецької мови, мовознавчих та літературознавчих питань.
- ФК2. Уміння застосовувати сучасні методики й освітні технології викладання німецької мови (зокрема інформаційні) для забезпечення якості навчально-виховного процесу в загальноосвітніх навчальних закладах.
- ФК3. Здатність визначати й реалізувати ефективні підходи (методи) у вивченні й викладанні німецької мови на підставі вітчизняного й міжнародного досвіду.
- ФК4. Здатність до розроблення навчально-методичних матеріалів для проведення занять (зокрема з використанням інтерактивних технологій).
- ФК5. Трансфер сучасних наукових досягнень у загальноосвітні навчальні заклади, практику навчання німецької мови.

ФК7. Володіння методиками білінгвального та інтегрованого навчання мови і фахового змісту, основами дидактики багатомовності, методикою паралельного вивчення споріднених мов.

ФК8. Здатність до критичного аналізу власної педагогічної діяльності, обмін досвідом професійної діяльності.

ФК9. Здатність реалізовувати управлінські функції (аналіз, прогнозування, організація, контроль, самоконтроль у процесі організаційно-методичної, навчально-методичної, науково-дослідної, виховної та інших видів діяльності).

ФК13. Здатність викладання німецької мови на підставі особистісно- 5 орієнтованого, діяльнісного та компетентнісного підходів.

ФК15. Уміння застосовувати елементи теоретичного й експериментального дослідження в професійній діяльності.

ФК16. Уміння застосовувати методи діагностування й контролю досягнень учнів

Програмні результати навчання. Після завершення курсу студент повинен:

ПРН2. Володіти комунікативною мовленнєвою компетентністю з німецької мови (лінгвістичний, соціокультурний, прагматичний компоненти відповідно до загальноєвропейських рекомендацій із мовної освіти) на рівні С1, здатний вдосконалювати та підвищувати власний компетентнісний рівень у вітчизняному та міжнародному контексті.

ПРН3. Визначати сутність процесів навчання й виховання у середній школі, їх психолого-педагогічні основи в загальних поняттях та термінах, що є необхідним для успішної практичної діяльності

ПРН4. Демонструвати розуміння ролі наукових досліджень у житті суспільства, усвідомлення значення науково-дослідницької складової в педагогічній професії в обов'язі, необхідному для організації та проведення власних досліджень та впровадження їх результатів у практику

ПРН6. Демонструвати знання методів формування навичок самостійної роботи й розвитку творчих здібностей і логічного мислення студентів в обов'язі, необхідному для успішного вивчення фахових дисциплін

ПРН7. Розробляти, планувати, організовувати власне теоретичне та експериментальне дослідження в професійній діяльності з метою вирішення актуальних проблем системи освіти за спеціальністю та спеціалізаціями

ПРН9. Організовувати навчальну діяльність учнів, керувати нею й оцінювати її результати з метою набуття практичних навичок майбутньої професійної діяльності

ПРН10. Демонструвати детальні знання спеціально вибраної галузі (відповідно до обраної спеціальності та спеціалізації) шляхом говоріння, читання, вивчення та звітування про зміст важливих праць на обрану тематику

ПРН11. Знати мовну норму, соціокультурну ситуацію розвитку німецької мови, особливості використання мовних одиниць у певному контексті, мовний дискурс сучасності

ПРН12. Володіти навичками проведення діагностичних вимірів з метою їх ефективного використання у вивченні особистості учасників навчального процесу (учителів, учнів) з метою створення позитивного психологічного клімату у класі

ПРН13. Планувати, проектувати, конструювати, організовувати й аналізувати свою педагогічну діяльність на основі засвоєних знань, умінь та навиків із дисциплін професійної підготовки

ПРН14. Застосовувати сучасні методики й технології (зокрема інформаційні) для забезпечення якості навчально-виховного процесу в середніх навчальних закладах

ПРН15. Зрозуміло доносити власні висновки, знання та їх обґрунтування до осіб, які навчаються, користуючись основними поняттями та термінами дисциплін професійної підготовки з обраної спеціальності та спеціалізації

ПРН16. Формувати комунікаційну стратегію з суб'єктами взаємодії з дотриманням етичних норм, застосовувати демократичні технології прийняття колективних рішень, враховуючи власні інтереси і потреби інших, використовувати ефективні стратегії спілкування залежно від ситуації

ПРН17. Виявляти готовність приймати рішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування майбутніх наслідків на основі отриманих професійних знань

ПРН18. Визначати рівень особистісного і професійного розвитку, моделювати траєкторію особистісного самовдосконалення, виявляти здатність до самоорганізації професійної діяльності, застосовувати ідеї та концепції для розв'язання конкретних практичних задач

ПРН19. Виявляти відповідальність за розвиток професійного знання і практичних навиків, здатність оцінювати важливість матеріалу для конкретної освітньо-професійної цілі, включаючи ситуації невизначеності вимог і умов

ПРН 20. Виявляти здатність до використання української мови в професійній діяльності та в контексті глобалізаційних процесів.

ПРН21. Організовувати та коректувати діяльність учнів в процесі навчання

ПРН22. Здатність до самостійного та автономного навчання упродовж життя, розвиток мотивів самоактуалізації у сфері професійної діяльності, уміння застосовувати творчі здібності, які характеризують готовність до створення принципово нових ідей.

Структура курсу передбачає вивчення наступних питань:

1. Теоретичні основи методики викладання німецької мови.
2. Навчання основ іншомовної діяльності.
3. Організація і планування навчальної та позакласної роботи з німецької мови у школі.

Всього на вивчення курсу відводиться 180 години, з яких 36 годин відводиться на лекції, 34 години – на практичні заняття, 110 години – на самостійне вивчення окремих питань курсу, а також розробку фрагментів уроків з окремих тем та планів-конспектів уроків німецької мови.

2. Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Theoretische Grundlagen der Didaktik und Methodik des Fremdsprachenunterrichts.

Тема 1. Methodik als Wissenschaft, ihre Rolle bei der Vorbereitung eines Deutschlehrers und die Verbindungen mit anderen Wissenschaften.

Тема 2. Lehrmethoden, ihre Klassifikation. Direkte Methode. Grammatik-Übersetzungsmethode.

Тема 3. System des Fremdsprachenunterrichts. Ziele, Inhalt und Prinzipien des Fremdsprachenunterrichts in der Mittelschule. Unterrichtsmittel. Linguistisch-psychologische Grundlagen des Fremdsprachenunterrichts.

Змістовий модуль 2. Inhalt des Fremdsprachenunterrichts (Formierung der linguistischen Kompetenz) in der Mittelschule.

Тема 4. Vermittlung des grammatischen Lehr- und Lernstoffes (Formierung der grammatischen Kompetenz).

Тема 5. Vermittlung des lexikalischen Lehr- und Lernstoffes (Formierung der lexikalischen Kompetenz).

Тема 6. Vermittlung des phonetischen Lehr- und Lernstoffes (Formierung der phonetischen Kompetenz).

Змістовий модуль 3. Entwicklung der Sprachfertigkeiten (Formierung der pragmatischen Kompetenz)

Тема 7. Formierung der Hörkompetenz (Kompetenz im Hörverstehen).

Тема 8. Formierung der Sprechfertigkeit (Kompetenz im Sprechen). Dialogisches, monologisches Sprechen.

Тема 9. Formierung der Fertigkeit Lesen (Kompetenz im Lesen).

Тема 10. Formierung der Fertigkeit Schreiben im Unterricht (Kompetenz im Schreiben).

Змістовий модуль 4. Organisation und Planung des Deutschunterrichts in den Mittelschulen.

Тема 11. Unterrichtsstunde als Hauptform des Lehr- und Erziehungsprozesses im Deutschunterricht.

Тема 12. Planung und Vorbereitung einer Unterrichtsstunde. Forderungen zur Planung und Durchführung eines Deutschunterrichts.

Тема 13. Kontrolle und Bewerten im Fremdsprachenunterricht.

Тема 14. Außerschulische Arbeit im Fach Deutsch in der Schule. Prinzipien der außerschulischen Arbeit im Fremdsprachenunterricht.

Тема 15. Besonderheiten des Fremdsprachenunterrichts in verschiedenen Stufen der Mittelschule.

3. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						Заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	п	лаб		с.р.		п	л	лаб		с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Змістовий модуль 1. Theoretische Grundlagen der Didaktik und Methodik des Fremdsprachenunterrichts.												
Тема 1. Methodik als Wissenschaft.	8	2	2			4	14	1	1			12
Тема 2. Klassifikation der Lehrmethoden des Fremdsprachenunterrichts.	12	2	2			8	13	1				12
Тема 3. System des Fremdsprachenunterrichts.	16	2	2			12	12					12
Разом за змістовим модулем 1	36	6	6			24	39	2	1			36
Змістовий модуль 2. Inhalt des Fremdsprachenunterrichts (Formierung der linguistischen Kompetenz) in der Mittelschule.												
Тема 4. Vermittlung des grammatischen Lehr- und Lernstoffes (Formierung der grammatischen Kompetenz).	12	2	2			8	14	1	1			12
Тема 5. Vermittlung des lexikalischen Lehr- und Lernstoffes (Formierung der lexikalischen Kompetenz).	12	2	2			8	14	1	1			12
Тема 6. Vermittlung des phonetischen Lehr- und Lernstoffes (Formierung der phonetischen Kompetenz).	12	2	2			8	14	1	1			12
Разом за змістовим модулем	36	6	6			24	42	3	3			36

2												
Змістовий модуль 3. Entwicklung der Sprachfertigkeiten (Formierung der pragmatischen Kompetenz)												
Тема 7. Formierung der Hörkompetenz (Kompetenz im Hörverstehen).	14	2	2			10	12	1	1			10
Тема 8, 9. Formierung der Sprechfertigkeit (Kompetenz im Sprechen). Dialogisches, monologisches Sprechen.	18	4	4			10	11	1				10
Тема 10. Formierung der Fertigkeit Lesen (Kompetenz im Lesen).	12	2	2			8	10					10
Тема 11. Formierung der Fertigkeit Schreiben im Unterricht (Kompetenz im Schreiben).	12	2	2			8	9		1			8
Разом за змістовим модулем 3	56	10	10			36	42	2	2			38
Змістовий модуль 4. Organisation und Planung des Deutschunterrichts in den Mittelschulen.												
Тема 12. Unterrichtsstunde als Hauptform des Lehr- und Erziehungsprozesses im Deutschunterricht.	10	2	2			6	7					7
Тема 13, 14. Planung und Vorbereitung einer Unterrichtsstunde. Forderungen zur Planung und Durchführung eines Deutschunterrichts.	14	4	4			6	9	2	2			7
Тема 15. Kontrolle und Bewerten im Fremdsprachenunterricht	10	2	2			6	5					5
Тема 16. Außerschulische Arbeit im Fach Deutsch in der Schule. Prinzipien der außerschulischen Arbeit im Fremdsprachenunterricht	8	2	2			4	7					7
Тема 17, 18. Besonderheiten des Fremdsprachenunterrichts in verschiedenen Stufen der Mittelschule.	12	4	4			4	10		2			8
Разом за змістовим модулем 4	54	14	12			26	38	2	2			34
Усього годин	180	36	34			110	180	8	10			162

4. Теми лекцій

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
-------	------------	-----------------

Модуль 1. 3М 1		
1.	Methodik als Wissenschaft.	2
2.	Klassifikation der Lehrmethoden des Fremdsprachenunterrichts.	2
3.	System des Fremdsprachenunterrichts.	2
Модуль 1. 3М 2		
4.	Vermittlung des grammatischen Lehr- und Lernstoffes (Formierung der grammatischen Kompetenz).	2
5.	Vermittlung des lexikalischen Lehr- und Lernstoffes (Formierung der lexikalischen Kompetenz).	2
6.	Vermittlung des phonetischen Lehr- und Lernstoffes (Formierung der phonetischen Kompetenz).	2
Модуль 1. 3М 3		
7.	Formierung der Hörkompetenz (Kompetenz im Hörverstehen).	2
8.	Formierung der Sprechfertigkeit (Kompetenz im Sprechen).	2
9,10	Dialogisches, monologisches Sprechen Formierung der Fertigkeit Lesen (Kompetenz im Lesen).	4
11	Formierung der Fertigkeit Schreiben im Unterricht (Kompetenz im Schreiben).	2
Модуль 1. 3М 4		
12	Unterrichtsstunde als Hauptform des Lehr- und Erziehungsprozesses im Deutschunterricht.	2
13,14	Planung und Vorbereitung einer Unterrichtsstunde. Forderungen zur Planung und Durchführung eines Deutschunterrichts	4
15	Kontrolle und Bewerten im Fremdsprachenunterricht.	2
16	Außerschulische Arbeit im Fach Deutsch in der Schule.	2
17, 18	Prinzipien der außerschulischen Arbeit im Fremdsprachenunterricht Besonderheiten des Fremdsprachenunterrichts in verschiedenen Stufen der Mittelschule.	4
Разом		36

6. Теми семінарських занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Methodik als Wissenschaft, ihre Rolle bei der Vorbereitung eines Deutschlehrers und die Verbindungen mit anderen Wissenschaften.	2
2	Lehrmethoden, ihre Klassifikation. Direkte Methode. Grammatik-Übersetzungs-Methode.	2
3	System des Fremdsprachenunterrichts. Ziele, Inhalt und Prinzipien des Fremdsprachenunterrichts in der Mittelschule.	2
4	Vermittlung des grammatischen Lehr- und Lernstoffes (Formierung der grammatischen Kompetenz).	2
5	Vermittlung des lexikalischen Lehr- und Lernstoffes (Formierung der lexikalischen Kompetenz).	2
6	Vermittlung des phonetischen Lehr- und Lernstoffes (Formierung der phonetischen Kompetenz).	2
7	Formierung der Hörkompetenz (Kompetenz im Hörverstehen).	2
8	Formierung der Sprechfertigkeit (Kompetenz im Sprechen).	2

	Dialogisches, monologisches Sprechen.	
9	Formierung der Fertigkeit Lesen (Kompetenz im Lesen).	2
10	Formierung der Fertigkeit Schreiben im Unterricht (Kompetenz im Schreiben).	2
11	Unterrichtsstunde als Hauptform des Lehr- und Erziehungsprozesses im Deutschunterricht.	4
12	Planung und Vorbereitung einer Unterrichtsstunde. Forderungen zur Planung und Durchführung eines Deutschunterrichts.	2
13	Kontrolle und Bewerten im Fremdsprachenunterricht.	2
14	Außerschulische Arbeit im Fach Deutsch in der Schule. Prinzipien der außerschulischen Arbeit im Fremdsprachenunterricht.	2
15	Besonderheiten des Fremdsprachenunterrichts in verschiedenen Stufen der Mittelschule.	2
16	Organisation und Methodik der selbstständigen Arbeit in der Mittelschule.	2
17	Besonderheiten des Deutschunterrichts in der Anfangsstufe.	2

7. Самостійна робота

Самостійна робота здобувача вищої освіти передбачає опрацювання навчального матеріалу лекційних занять, підготовку до семінарів, а також самостійне опрацювання додаткового навчального матеріалу до окремих тем у вільний від занять час. Перевірка завдань здійснюється на семінарських заняттях.

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		ден	зао
1	Verbindung der Methodik mit anderen Wissenschaften.	6	9
2	Die Methoden von Palmer, West.	6	9
3	Der intensive Unterricht.	6	9
4	Die Ansätze im Fremdsprachenunterricht.	6	9
5	Die Prinzipien des Fremdsprachenunterrichts.	6	9
6	Fremdsprachenunterrichtsverfahren.	7	9
7	Organisation der selbstständigen Arbeit der Schüler.	6	9
8	Charakteristik der Unterrichtsmittel im Deutschunterricht.	6	9
9	Auswahl und Vermittlung des grammatischen Stoffes im Deutschunterricht.	6	9
10	Semantisierungsmittel und Präsentation der Lexik.	7	9
11	Forderungen an die Texte zum Hören.	6	9
12	Die Rolle der Medien im Fremdsprachenunterricht.	6	9
13	Lehrbücher und ihre Besonderheiten.	6	9
14	Rollenspiele im Deutschunterricht.	6	9
15	Lesarten. Übungen zur Entwicklung der Fertigkeit Lesen.	6	9
16	Planung im Deutschunterricht. Arten der Pläne.	6	9
17	Kontrolle und Leistungsmessung im Deutschunterricht.	6	9
18	Stundenkonzepte in verschiedenen Stufen des Deutschunterrichts.	6	9
	Разом	110	162

8. Орієнтовна тематика курсових робіт

1. Професійна компетенція вчителя іноземної мови.

2. Цілі навчання іноземних мов у загальноосвітніх навчальних закладах.
3. Методика формування соціокультурної, дискурсивної і стратегічної компетенцій учнів у процесі навчання іноземних мов.
4. Методика формування іншомовної фонетичної компетенції учнів.
5. Методика формування іншомовної граматичної компетенції учнів.
6. Методика формування іншомовної лексичної компетенції учнів.
7. Методика формування іншомовної аудитивної компетенції учнів.
8. Методика формування іншомовної компетенції учнів у діалогічному мовленні.
9. Методика формування іншомовної компетенції учнів у монологічному мовленні.
10. Методика формування іншомовної компетенції учнів у техніці читання.
11. Методика формування іншомовної компетенції учнів у читанні.
12. Методика формування іншомовної компетенції учнів у техніці письма.
13. Методика формування іншомовної компетенції учнів у письмі.
14. Контроль мовної і мовленнєвої компетенцій учнів.
15. Тестовий контроль мовної і мовленнєвої компетенцій учнів.
16. Урок іноземної мови.
17. Навчальні ігри на уроці іноземної мови.
18. Рольова гра як засіб формування іншомовної комунікативної компетенції учнів.
19. Вірші та пісні на уроці іноземної мови.
20. Засоби зорової наочності на уроці іноземної мови.
21. Технічні засоби у навчальному процесі з іноземної мови.
22. Інформаційні технології у навчальному процесі з іноземної мови.
23. Самостійна робота учнів з іноземної мови.
24. Колективна навчальна діяльність учнів на уроці іноземної мови.
25. Особливості навчального процесу на різних етапах оволодіння іноземною мовою.
26. Формування іншомовної комунікативної компетенції учнів молодшої школи.
27. Формування іншомовної комунікативної компетенції учнів за інтенсивною методикою.
28. Індивідуалізація процесу формування іншомовної комунікативної компетенції учнів.
29. Позакласна робота з іноземної мови.
30. Сучасна зарубіжна методика викладання іноземних мов.
31. Розвиток методики викладання іноземних мов.

9. Індивідуальні завдання: фрагменти уроків, плани-конспекти уроків.

Критерії оцінювання індивідуального завдання:

- 10 – план-конспект виконаний грамотно у мовному відношенні, оформлений у відповідності до вимог і включає всі необхідні компоненти; враховує вимоги до поурочного планування щодо формулювання цілей уроку, визначення методичної структури і змісту уроку з урахуванням етапу навчання. Виконане студентом завдання є комунікативно орієнтованим, відповідає вимогам поетапного формування навичок і вмінь та враховує вікові особливості учнів;
- 9-7 – план-конспект виконаний грамотно у мовному відношенні, включає всі необхідні компоненти, проте його оформлення має незначні недоліки; конспект в основному виконаний методично грамотно, проте є незначні недоліки у дотриманні зазначених вимог. Виконане студентом завдання є комунікативно орієнтованим, однак має незначні порушення логіки поетапного формування навичок і вмінь, врахування вікових особливостей учнів;
- 6-4 – план-конспект має значні недоліки як у мовному відношенні, так і в його оформленні, включає не всі необхідні компоненти. Виконане студентом завдання не є комунікативно орієнтованим, має серйозні порушення логіки поетапного формування навичок і вмінь та врахування вікових особливостей учнів;
- 3-1 – план-конспект не відповідає вимогам до його оформлення, містить велику кількість мовних помилок, не має усіх необхідних компонентів. Виконане студентом завдання не є комунікативно орієнтованим, не відповідає вимогам поетапного формування навичок і вмінь та не враховує вікових особливостей учнів.

10. Методи навчання: лекція-діалог, проблемний виклад матеріалу, пояснювально-ілюстративні методи, навчальна дискусія, робота із науковою літературою, демонстрація, Critical thinking technology – аналіз, інтерпретація, оцінка, пояснення, умовиводи та саморегуляція, метод змішаного навчання, доповідь, презентація; навчальна дискусія, SOS-Methode, метод проєктів, інтерактивні методи, відеометод, CLL-метод, метод «кейс-стаді».

11. Методи контролю: усне опитування (індивідуальне, фронтальне), заслуховування доповідей, підсумкові модульні тести, оцінювання практичного виконання завдань, опитування на екзамені.

Критерії оцінювання усної відповіді:

- 90 – 100 балів – **високий** рівень знань,
повне володіння методичною термінологією,
творчий виклад концепції.
- 75 – 89 балів – **середній** рівень знань,
середнє володіння методичною термінологією,
аргументований виклад концепції.
- 60 – 74 балів – **достатній** рівень знань,
достатнє володіння методичною термінологією,
репродуктивний виклад концепції.
- 0 – 59 балів – **низький** рівень знань,
низький рівень володіння методичною термінологією,
фрагментарний вклад концепції.

12. Розподіл балів, які отримують студенти

Розподіл балів, що присвоюються студентам за Модуль I (IV семестр)

Поточне оцінювання 45									Тест	Інд. робота	Сума
Змістовий модуль №1			Змістовий модуль №2			Змістовий модуль №3					
T1	T 2	T3	T4	T5	T 6	T7	T8	T9	15	10	100
5	5	5	5	15	15	15	5	5			

Розподіл балів, що присвоюються студентам за Модуль II (V семестр)

Поточне оцінювання 45									Тест	Інд. робота	Сума
Змістовий модуль №3					Змістовий модуль №4						
T10	T11	T12	T13	T 14	T15	T 16	T17	T18	15	10	100
15	5	5	15	5	5	15	5	5			

Розподіл балів за виконання курсового проекту (роботи)

Пояснювальна записка	Ілюстративна частина	Захист роботи	Сума
до 50	до 30	до 20	100

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
75-81	C		
67-74	D	задовільно	
60-66	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

13. Питання до екзамену

1. Übungen zur Entwicklung der Fertigkeit Sprechen.
2. Entwicklung des dialogischen Sprechens. Haupttypen der Dialoge und ihre Struktur.
3. Entwicklung des monologischen Sprechens. Haupttypen der Monologe und Übungen für monologisches Sprechen.
4. Fachkompetenz des Fremdsprachenlehrers, ihre Struktur und Typen.
5. Methodik/Didaktik des Fremdsprachenunterrichts als Wissenschaft, Gegenstand ihrer Forschung und Verbindungen mit anderen Wissenschaften.
6. Analyse der Bestandteile des Systems des Fremdsprachenunterrichts: Ziele, Inhalt, Prinzipien, Methoden, Ansätze und Lernmittel.
7. Kommunikativer Ansatz im Fremdsprachenunterricht.

8. Subsystem der Übungen zur Formierung der Fähigkeiten und Fertigkeiten im Fremdsprachenunterricht.
9. Entwicklung der grammatischen Kompetenz in verschiedenen Stufen des Fremdsprachenunterrichts. Subsystem der Übungen für die Formierung der grammatischen Kompetenz.
10. Übungen zum Beherrschen des produktiven grammatischen Minimums.
11. Übungen zum Beherrschen des rezeptiven grammatischen Minimums.
12. Ziel, Inhalt zum Beherrschen der Lexik in der Mittelschule in verschiedenen Stufen des Fremdsprachenunterrichts.
13. Entwicklung der lexikalischen Kompetenz der Schüler. Produktiver und rezeptiver Wortschatz.
14. Semantisierungsverfahren der lexikalischen Einheiten.
15. Formierung der phonetischen Kompetenz der Schüler.
16. Erläutern Sie den Begriff „das phonetische Minimum“.
17. Forderungen zur deutschen Aussprache. Approximative Aussprache.
18. Übungen zur Entwicklung des phonetischen Stoffes in verschiedenen Stufen des Deutschunterrichts.
19. Formierung der Fertigkeit Hören. Schwierigkeiten beim Hörverstehen.
20. Übungen für die Formierung der phonetischen, grammatischen und lexikalischen Fertigkeiten beim Hören.
21. Phasen der Arbeit an einem Text zum Hören.
22. Entwicklung der Fertigkeit Lesen. Schwierigkeiten beim Lesen.
23. Definieren Sie den Begriff „Lesetechnik“. Übungen zur Entwicklung der Lesetechnik.
24. Arten des Lesens und ihre Aufgaben.
25. Übungen für die Arbeit an einem Text.
26. Das Ziel der Formierung der Fertigkeit Schreiben.
27. Übungen für die Formierung der Schönschrift.
28. Übungen für die Formierung der Orthographie.
29. Definieren Sie den Begriff „Schreibtechnik“.
30. Bestimmen Sie die Rolle der Fertigkeit Schreiben als Mittel der Kontrolle der Sprachfertigkeiten.
31. Planung des Lehrprozesses im Deutschunterricht. Typen der Pläne.
32. Führen Sie Beispiel des Chemas eines thematischen Unterrichtsplanes an. Beschreiben Sie seine Bestandteile.
33. Formulieren Sie verschiedene Ziele des Fremdsprachenunterrichts.
34. Forderungen zum Deutschunterricht.
35. Bestimmen Sie die Rolle des Lehrers im Deutschunterricht. Erläutern Sie die Forderungen an die persönlichen und beruflichen Fähigkeiten des Lehrers.
36. Nennen Sie Typen des Unterrichts und erklären Sie den Unterschied zwischen ihnen.
37. Besonderheiten bei der Planung und Vorbereitung eines Deutschunterrichts in verschiedenen Stufen.
38. Ziele und Funktionen der Kontrolle im Prozess der Beherrschung der deutschen Sprache.
39. Charakterisieren Sie Typen und Formen von Leistungsmessung.
40. Haupttypen der Teste.
41. Bestimmen Sie das Ziel und Aufgaben der außerschulischen Arbeit in Deutsch.
42. Charakterisieren Sie die Besonderheiten der außerschulischen Arbeit in Deutsch für die Grundschule.
43. Charakterisieren Sie die Besonderheiten der außerschulischen Arbeit in Deutsch für die Hauptschule.
44. Charakterisieren Sie die Besonderheiten der außerschulischen Arbeit in Deutsch für die Oberschule.
45. Beschreiben Sie Prinzipien der außerschulischen Arbeit in Deutsch.
46. Bestimmen Sie das Ziel und Aufgaben der selbstständigen Arbeit der Schüler.

47. Formulieren Sie Forderungen zur Organisation und Durchführung der selbstständigen Arbeit der Schüler.
48. Analysieren Sie die Wege der Verwendung des Europäischen Sprachenportfolios.
49. Führen Sie Beispiele der Projektarbeit im Deutschunterricht.
50. Beschreiben Sie das Wesen der „situativen Methode“ von H. Palmer.
51. Analysieren Sie die audiovisuelle Methode von P. Huberyna.
52. Analysieren Sie die audiolinguale Methode von T. Fries und R. Lado.
53. Analysieren Sie Vorteile und Nachteile der kommunikativen Methode.
54. Nennen Sie und charakterisieren Sie verschiedene Methoden beim Erlernen der Fremdsprachen.
55. Typische Übungen der Grammatik-Übersetzungsmethode.
56. Kommunikative Arbeitsformen im Deutschunterricht.
57. Besonderheiten des Deutschunterrichts in verschiedenen Stufen des Lehrprozesses.
58. Aktivierung und Motivierung im Deutschunterricht.
59. Individualisierung und Differenzierung im Deutschunterricht.
60. Die Rolle der Medien im Deutschunterricht.

14. Методичне забезпечення

Практикум з методики навчання іноземних мов і культур у загальноосвітніх навчальних закладах : англ. мова, нім. мова, франц. мова, ісп. мова: навчальний посібник для студ. класичних, педагогічних і лінгвістичних університетів / Бігич О.Б. та ін. / за ред. С.Ю.Ніколаєвої. – Видавець Романенко Л.Л., 2016. – 402 с.

Інтерактивний комплекс навчально-методичного забезпечення дисципліни (перелік електронного забезпечення наочних посібників, ТНЗ, таблиць, плакатів, тощо):

- електронний варіант стислих лекцій;
- електронний варіант питань для семінарських занять.

15. Рекомендована література

Базова література:

1. Бігич О.Б., Бориско Н. Ф., Борецька Г. Е. та ін. / за заг. ред. С. Ю. Ніколаєвої Методика навчання іноземних мов і культур: підручник для класичних, педагогічних і лінгвістичних університетів. К.: Ленвіт, 2013. 590с.
2. Практикум з методики навчання іноземних мов і культур у загальноосвітніх навчальних закладах : англ. мова, нім. мова, франц. мова, ісп. мова: навчальний посібник для студ. класичних, педагогічних і лінгвістичних університетів / Бігич О.Б. та ін. / за ред. С.Ю.Ніколаєвої. – Видавець Романенко Л.Л., 2016. – 402 с.
3. Бим И. Я. Методика обучения немецкого языка в средней школе. Москва : «Просвещение», 1988.
4. Бим И. Я. Теория и практика обучения немецкому языку. Москва : «Просвещение», 1988.
5. Жовківський А. М. Методичні засади навчання німецької мови в середній школі: Навчальний посібник. Чернівці : Книги – XXI, 2007. 168 с.
6. Ніколаєва С. Ю. Методика викладання іноземних мов у середніх навчальних закладах. Київ : Ленвіт, 2002. 327 с.
7. Тарнопольський О. Б. Методика навчання іншомовної мовленнєвої діяльності у вищому мовному закладі освіти: Навчальний посібник. К. : Фірма «ІНКОС», 2006. 248 с.
8. Susane Kaufmann, Erich Zehnder, Elisabeth Vanderheiten Fortbildung für Kursleitende Deutsch als Zweitsprache Hueber Verlag, Mainz, 2007.

Допоміжна література:

1. Вишневецький О. І. Довідник учителя іноземної мови. Київ : «Радянська школа», 1982.
2. Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання. Київ : «Ленвіт», 2003. 261 с.
3. Кендау Д., Морзе Н. В., Дементієвська Н. П. Intel «Навчання для майбутнього» . Київ : «Нора-прінт», 2005.
4. Пассов І. Урок іноземної мови в середній школі. Москва : «Просвіта», 1988.
5. Albers N.-G. und Boston S. Testen und Prüfen in der Grundschule. Langenscheidt., 1995.
6. Dahlhaus B. Fertigkeit Hören. Langenscheidt, 1994.
7. Doye P. Typologie der Testaufgaben für den Unterricht. Deutsch als Fremdsprache. Langenscheidt, 1995.
8. Dreke M. Wechselspiel. Sprechansätze für die Partnerarbeit im Deutschunterricht. Langenscheidt, 1991.
9. Ehlers S. Lesen als Verstehen. Langenscheidt, 1998.
10. Funk H. und Koenig N. Grammatik lehren und lernen. Langenscheidt, 1995.
11. Heringer H. J. Wege zum verstehenden Lesen. München : Hueber, 1987.
12. Kast B. Fertigkeit Schreibe. Langenscheidt, 1995.
13. Müller B.D. Wortschatzarbeit und Bedeutungsvermittlung. Langenscheidt, 1994.
14. Neuf-Münkel G. Fertigkeit Sprechen. Langenscheidt, 1995.
15. Neuner G. u. a. Übungstypologie zum kommunikativen Deutschunterricht. Langenscheidt, 1981.
16. Solmecke G. Teste hören, lesen und verstehen, 1997.
17. Westhoft. Fertigkeit Lesen. Langenscheidt, 1997.

Інформаційні ресурси

<http://www.bildungserver.de>

<http://www.encarta.de>

<http://www.faz.net>

<http://www.fu-berlin.de/phn>

<http://www.goethe.de/z/demindex.htm>

<http://www.inter-natines.de>

<http://www.punktde.ruhr-unibochum.de/themen/index>

<http://www.spiegel.de>

<http://www.stern.de>

<http://www.1000tests.com>

<http://www.zeit.de>